

Was möchten Sie machen?

Sumario

Lo que usted debe saber

Oraciones subordinadas; interrogativas indirectas

En las interrogativas indirectas se usan palabras tales como **warum** y **was** en calidad de conjunciones. El verbo, como siempre en las oraciones subordinadas, va siempre al final de la misma.

Weißt du, warum Frau Berger uns sprechen will?

La pregunta no se formula directa, sino indirectamente. Es por ello que se habla de oraciones interrogativas indirectas.

Pregunta directa: *Was machen Sie?*
Pregunta indirecta: *Mich interessiert, was Sie machen.*

Preguntas a las que hay que responder con un **ja** o un **nein**, se inician indirectamente con la conjunción **ob**:

Kommst du? (¿Sí o no?)
Mich hat sie nicht gefragt, ob ich komme.

Presten atención a que en la oración subordinada puede cambiarse el pronombre personal.

du/Sie → **ich (mich)** / **ibr/Sie** → **wir (uns)**.

Kommst du? / Kommen Sie? Mich hat man nicht gefragt, ob ich komme.
Kommt ibr? / Kommen Sie? Uns hat man nicht gefragt, ob wir kommen.

Si una frase contiene dos verbos, el conjugado siempre va al final.

Weißt du, warum Frau Berger uns sprechen will?
Mich hat sie nicht gefragt, ob ich kommen möchte.

En el Hotel Europa. La Sra. Berger desea conversar con Hanna y Andreas porque ha tomado una decisión importante.

- Andreas: Sag mal, weißt du, warum Frau Berger uns sprechen will?
Hanna: Nein – keine Ahnung! Aber ich weiß, warum ich sie sprechen will.
- Andreas: Ich auch!
Frau Berger: *(Entrando)* Schön, daß Sie alle gekommen sind.
Ex: *(En voz baja)* Wieso alle? Mich hat sie nicht gefragt, ob ich komme ...
- Frau Berger: Ex, ich habe gehört, was du gesagt hast. Entschuldige, du bist natürlich auch willkommen! Also – ich habe eine wichtige Entscheidung getroffen.
- Andreas: *(Para sí)* Jetzt wird es interessant. *(Alto:)* Ich auch, Frau Berger.
- Hanna: Ich muß Ihnen unbedingt etwas sagen.
Frau Berger: Gleich Hanna, gleich.
Hanna: Aber es ist sehr wichtig. *(Estalla:)* Ich werde nämlich heiraten. Und da möchte ich nicht mehr arbeiten.
- Frau Berger: Ja, das ist wirklich eine Überraschung.
Andreas: Ich kann auch nicht mehr hier arbeiten. Ich bin doch mit meinem Studium fertig und habe gleich einen super Auftrag bekommen.
- Hanna: Was für einen denn?
Andreas: Ich soll Reportagen über die östlichen Bundesländer schreiben.
- Frau Berger: Interessant – genau dahin will ich gehen.
Andreas: Wie bitte?
Hanna: Was?

La Sra. Berger desea irse de Aquisgrán y abrir un nuevo hotel en uno de los Estados federados del Este, pero todavía no sabe dónde.

- Andreas: Frau Berger, jetzt sind Sie aber endlich dran! Mich interessiert, was Sie machen möchten.
- Frau Berger: Ganz einfach. Ich bin jetzt so lange in Aachen, ich kenne die Stadt und die Menschen – jetzt möchte ich ein neues Hotel aufmachen.
- Hanna: Und wo?
Frau Berger: Irgendwo in den östlichen Bundesländern – vielleicht auf Rügen oder in Leipzig oder ...
- Andreas: In Leipzig? In der Heimatstadt von Dr. Thürmann?
Frau Berger: Ich weiß noch nicht, ob ich wieder in eine Stadt möchte. Ich brauche einfach noch Zeit, ich will in Ruhe suchen.
- Andreas: Und dabei haben Sie einen Reisebegleiter. Sie reisen und suchen ein neues Hotel, ich reise und schreibe Reportagen.
- Ex: Und ich? Nimmst du mich mit?
Andreas: Sowieso!

Ejercicios

1 ¿Qué es lo que han oído? Señale la respuesta correcta con una cruz.

1. a) Hanna weiß nicht, warum Frau Berger sie sprechen will.
b) Hanna hat keine Ahnung, warum Frau Berger sie sprechen will.
c) Hanna erzählt, warum Frau Berger sie sprechen will.
2. a) Frau Berger hat alle gefragt, ob sie kommen.
b) Frau Berger hat Dr. Thürmann gefragt, ob er kommt.
c) Frau Berger hat Ex nicht gefragt, ob sie kommt.
3. a) Frau Berger hat eine wichtige Entscheidung getroffen.
b) Frau Berger hat Andreas getroffen.
c) Frau Berger hat ihre Eltern getroffen.
4. a) Hanna möchte nicht mehr arbeiten, weil sie eine andere Arbeit hat.
b) Hanna möchte nicht mehr arbeiten, weil sie heiraten wird.
c) Hanna möchte nicht mehr arbeiten, weil sie viel Geld hat.
5. a) Andreas soll Recherchen über die östlichen Bundesländer machen.
b) Andreas soll Reportagen über die östlichen Bundesländer suchen.
c) Andreas soll Reportagen über die östlichen Bundesländer schreiben.
6. a) Andreas interessiert, was Frau Berger machen möchte.
b) Andreas interessiert, was Frau Berger interessiert.
c) Andreas interessiert, was Frau Berger vorliest.
7. a) Frau Berger möchte das Hotel in Aachen verkaufen.
b) Frau Berger möchte ein neues Hotel aufmachen.
c) Frau Berger möchte das Hotel in Aachen ihrer Schwester geben.
8. a) Sie möchte das Hotel in Leipzig aufmachen.
b) Sie möchte das Hotel auf Rügen aufmachen.
c) Sie weiß noch nicht, ob sie wieder in eine Stadt möchte.
9. a) Andreas wird der Reisebegleiter von Frau Berger sein.
b) Andreas wird der Lehrer von Frau Berger sein.
c) Andreas wird der Chef von Frau Berger sein.

2 Formule preguntas indirectas utilizando las correspondientes palabras interrogativas.

Mich interessiert,
Ich möchte wissen,
Können Sie mir sagen,

Woher kommen Sie?
Wann kommen Sie?
Was machen Sie?
Wo wohnen Sie?
Was arbeiten Sie?
Warum lernen Sie Deutsch?
Wieso wollen Sie mich sprechen?
Wann sind Sie mit dem Studium fertig?
Was wollen Sie sagen?
Wie finden Sie Ex?

Beispiel

Mich interessiert, woher Sie kommen.

3 Usted desea saber si una cosa es posible, e inicia su pregunta con *Ich möchte wissen, ob ...*

1. Kann ich Sie heute nachmittag sprechen?
2. Soll ich heute nachmittag kommen?
3. Wird es interessant?
4. Bin ich willkommen?
5. Heiraten Sie?
6. Arbeiten Sie hier weiter?
7. Schreiben Sie Reportagen über die östlichen Bundesländer?
8. Gehen Sie nach Leipzig?
9. Werden Sie ein neues Hotel eröffnen?
10. Kann ich in Ruhe suchen?
11. Nimmst du mich mit?

Beispiel

1. Ich möchte wissen, ob ich Sie heute nachmittag sprechen kann.

4 ¿Cómo se inician las oraciones subordinadas en los casos que siguen? Elija la interrogación o conjunción correcta en cada caso.

1. Frau Berger hat alle ins Hotel Europa eingeladen, _____ sie etwas sagen möchte.
2. Hanna weiß nicht, _____ Frau Berger sie eingeladen hat.
3. Andreas fragt sie, _____ sie weiß, _____ Frau Berger sie eingeladen hat.
4. Frau Berger hat Ex nicht gefragt, _____ sie kommen möchte.
5. Frau Berger findet es schön, _____ alle gekommen sind.
6. Hanna sagt Frau Berger, _____ sie ihr unbedingt etwas sagen muß.
7. Frau Berger möchte wissen, _____ Hanna nicht etwas warten kann.
8. Aber Hanna will unbedingt sagen, _____ sie heiraten wird.
9. Auch Andreas wird nicht mehr im Hotel Europa arbeiten, _____ er einen Auftrag bekommen hat.
10. Hanna fragt, _____ das für ein Auftrag ist.
11. Frau Berger weiß noch nicht, _____ sie nach Leipzig gehen wird.

warum ob daß weil was

Die Bundesrepublik Deutschland

